

Sébastien GUYONNEAU

Freelance Translator | English - French

Resourceful Art and Life Science Expert with a strong academic background, I am seeking challenging remote Translations contracts. I leverage my linguistic proficiency as a French Native Speaker, a Ph.D. in Visual Arts, and extensive experience in bilingual publication to contribute to extending global scientific knowledge to a French-speaking audience.



Expertise

Translation – English to French

All French language levels - regional / technical

Academic Publications

Arts, Humanities and Life Sciences

Visual and Written Communication

Fine Arts, Graphic Design, Photography

Digital Media Management

Written Content Optimization and SEO

Education Projects Development and Supervision

Specialized in Art & Nature - Biodiversity

Education

Multilingual Communication Training

Agency for French Education Abroad - 2022

Ph.D. in Arts and Humanities

Bordeaux Montaigne University, France - 2012

Master's Degree in Visual Arts

Bordeaux III University, France - 2008

Bachelor's Degree in Graphic Design

Bordeaux III University, France - 2006

Associate Degree in Arts, History and Practices

Bordeaux University, France - 2004

High School Diploma, Life Sciences Major

Libourne, France - 2001

Skills

Effective Communication

Cross-cultural sensitivity from personal experience.

Interdisciplinary Proficiency

Drawing from various domains to achieve goals.

Technology Awareness

Use of new communication tools with ethical angle.

Innovative Problem-Solving

Creative thinking from an artist's perspective.

Detail-Oriented

Scientific research methodology background.

Operations Management

Adaptable leadership through collaboration.

Strong Autonomy

Proactive multitasking and effective prioritization.

Professional Experience

Digital Content Manager

Bilingual accounts, Miami, FL - 2018-Present

Director of Operations

French-American School of Miami - 2018-23

French Teaching Assistant

French-American School of Miami - 2014-17

Freelance Expert in Biodiversity

For Biotope and Ecosphere, France - 2009-11

Senior Lecturer in Arts & Sciences

Bordeaux & Pau University, France - 2007-09

Seasonal Receptionist in tourism industry

France - 2003-07

CONTACT



harpae@protonmail.com



(786) 781-8693



9500 Palm Dr., Miami, FL 33157